

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

эксперта диссертационного совета К. 10.22 648. по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук при Ошском Государственном университете, Кыргызско-Российском Славянском университете им. Б.Н.Ельцина по диссертации **Узбековой Самары Муратбековны** на тему: "Типология элементарных предложений в немецком языке (синхронное сравнение с предложениями в кыргызском языке)" представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20-Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

### I. Соответствие работы специальности, по которой дано право диссертационному совету принимать диссертации к защите.

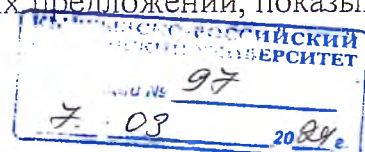
Представленная к защите диссертационная работа **Узбековой Самары Муратбековны** соответствует профилю вышеназванного диссертационного совета К. 10.22 648. В диссертации проводится исследование элементарных предложений в немецком языке в сравнении с кыргызским языком, что отвечает паспорту и направлению специальности 10.02.20.

Диссертационная работа состоит из 3-х глав, выводов, заключения, и списка литературы (226 наименований).

**Актуальность** данной работы объясняется тем, что синтаксическая система элементарного простого предложения форме моделей для алгоритмизации языковых единств в целях создания машинного фонда не исследована в кыргызском языкознании. Элементарные предложения рассматриваются в сравнительном аспекте с немецким языком.

**Целью** диссертационной работы является определение общности и различий функций членов предложений в простых предложениях немецкого и кыргызского языков, классификационных принципов, модельных типов, параметров семантических моделей.

**Научная новизна.** а) Разработано понятие «элементарное предложение» и уточнены классификация предложений в кыргызском языке; б) Разговорные модели, имеющие конкретное речевое содержание, становятся элементарными ячейками речевого потока, основными коммуникативными единствами речи; в) Показаны общие типы и структурные модели предложений на синтаксическом уровне; в) определен порядок слов и структурные схемы элементарных предложений, показывающие



сходства и различия в сравниваемых языках; г) Определено явление пропозиции в элементарных предложениях сравниваемых языков.

1. **Основные положения, выносимые на защиту.** 1. Элементарные предложения являются основной единицей предложения на синтаксическом уровне.
2. Пропозиция в элементарных предложениях соответствует одной, определённой цели и форме коммуникации.
3. Для типологии элементарных предложений играет большую роль исследование парадигматических форм разных предложений.
4. Структуры элементарных предложений определяются структурными схемами, которые состоят из предикатов и их актантов.

Соискатель своей работе показала знакомство с предыдущими исследованиями, посвященными сравнительно-сопоставительным работам. Д. Буранова, З.З. Гатиатуллиной, А.А. Бекбалаева, А.Дж. Джолдошбекова, К. Умарова, Р. Чойбекова, К. Джумабаева, В.М. Карпова, Т. Турсуналиева, Н. Ирсалиевой, С. Осмоновой, О. Абдукаимовой, А. Шаменовой, Р. Шаршеновой, Б. Исмаиловой, Ч. Наймановой, Ф. Кадыркуловой и др.

В первой главе “Теоретические основы исследования” рассматриваются состояние изученности сравнительной грамматики киргызского и немецкого языков, общие сведения об элементарных предложениях, анализируется классификация элементарных предложений в немецком и киргызском языках. Проводится обзор научной литературы по сравнительному языкознанию в рамках элементарных предложений.

Рассматриваются труды У.К. Юсупова В.И. Карпова «Простое распространённое предложение в английском и киргызском языках» (1965); А. Джолдошбекова. «Грамматические средства в немецком и киргызском языках» (1965), «Немецкие предлоги и их функциональные соответствия в киргызском языке» (1970); Б. А. Абрамова «Типология элементарных предложений в современном немецком языке»; Монография М. Ш. Фиша «Словообразование немецкого языка в сопоставлении с киргызским языком» (1967); К. Джумабаева (1971); К. Умарова «Подчинительные союзы немецкого языка и их функциональные соответствия в киргызском языке» (1973); Р. Чойбекова «Безличные предложения в современном немецком языке и их эквиваленты в киргызском языке» (1975), а также А. Бекбалаева. «Вопросы истории и теории синтаксической номинации (на материале немецкого и киргызского языков)» (1991); Б. А. Абрамова: «Типология

элементарных предложений в современном немецком языке»; К.Т. Койбагаровой (2006 “Структурно-семантические типы сказуемых в современных немецком и кыргызском языках”); С. Садыковой «Типы простого предложения в немецком и кыргызском языках» (2011) и др.

**Вторая глава «Материалы и методологические принципы исследования,** Здесь описываются материалы методы исследования. Также рассматриваются сходства и различия в грамматике немецкого и кыргызского языков.

**В третьей главе: “Немис жана кыргыз тилдериндеги элементардык сүйлөмдөрдү салыштырып изилдөөнүн натыйжалары жана жыйынтыктары”,** анализируются логико-грамматическое ядро в элементарных предложениях их парадигма, порядок слов, а также структурная схема и семантические модели элементарных предложений в немецком и кыргызском языках.

**Соискателем получены следующие научные результаты:**

**Результат 1.** Диссертантом подробно описаны исследования, посвященные выбранной теме в сравнительно-сопоставительных работах. **Глава первая. (Параграфы 1.1, 1.2, 1.3; Глава вторая. (Параграф 2.3).**

**Результат 2.** Диссертантом проанализированы сходства и различия элементарных предложений в немецком и кыргызском языках, также проведена их классификация. **Глава первая. Параграф 1.2.1.3 глава вторая. (Параграф 2.2). Глава третья. (Параграфы 3.2.3.3).**

**Результат 3.** Соискателем проведен анализ элементарных предложений немецкого и кыргызского языков в синхронном аспекте в плане соответствия их функций, а также их парадигма и логико-грамматическое ядро. **Глава третья. (Параграфы 3.1,3.2, ).**

**Результат 4.** Соискателем определены структурные схемы элементарных предложений немецкого и кыргызского языков, определены их актанты и выявлены их семантические модели. **Глава третья. (Параграфы 3.3,3.4, 3.5, 3.5.1).**

**II. Степень обоснованности и достоверности каждого научного результата (научного положения), выводов и заключения соискателя, сформулированных в диссертации**

**Результат 1.** Не новый, поскольку вопросы по сравнительно-сопоставительному языкознанию рассмотрены подробно в зарубежных и

отечественных теоретических источниках. Заслуга соискателя состоит только в анализе и обобщении идей, методов и принципов этих направлений науки.

**Результат 2. Частично новый.** Диссертантом показаны и определены общие и отличительные стороны элементарных предложений немецкого и кыргызского языков, которые также имеют место в исследованиях, посвященных простым предложениям. Данный результат раскрыт.

**Результат 3. Частично новый.** Соискателем определено логико-грамматическое ядро, парадигма, а также различия и сходства структуре элементарных предложений в синхронном сравнении. Данный результат раскрыт.

**Результат 4. Новый.** Соискателем выявлены различные семантические свойства составов элементарных предложений, определены их семантические модели в немецком и кыргызском языках. Данный результат обоснован и раскрыт.

### **III. Практическая значимость полученных результатов**

Практическая значимость работы заключается в том, что её результаты могут быть использованы при разработке и чтении курсов сопоставительного языкознания. Материалы диссертации, ее выводы и результаты могут быть использованы лингвистами, преподавателями и студентами языковых вузов на практических занятиях по немецкому языку, а также по сравнительному и сопоставительному языкознанию.

### **V. Оценка внутреннего единства и направленности полученных результатов на решение соответствующей актуальной проблемы, теоретической и прикладной задачи**

Работа построена логически верно. Все главы подчинены общей проблеме и направлены на решение поставленной задачи. Выводы и результаты автора согласуются с общей целеустановкой работы. Общая целеустановка координирует структуру работы и обеспечивает её целостную организованность.

### **VI. Подтверждение опубликования основных положений, результатов и выводов диссертации**

Основные положения исследования нашли отражение в 12 публикациях соискателя:

1. **Узбекова, С. М.** Синтаксические процессы в предложениях немецкого и кыргызского языков [Текст]/ С.М. Узбекова// Интернаука. –Москва. –2016. – С. 53-57. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26537326>.
2. **Узбекова, С. М.** Способы выражения определения в немецком и кыргызском языках [Текст]/ С.М. Узбекова// Журнал “Вестник Кыргызстана” Бишкек- 2016. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=35153960>
3. **Узбекова, С. М.** Методы классификаций простых предложений по распространенности [Текст]/ С.М. Узбекова// Журнал “Вестник БГУ” Бишкек- 2016. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44663508>  
2223
4. **Узбекова, С. М.** Структура простых предложений в немецком и кыргызском языках в сравнительном аспекте [Текст]/ С. М. Узбекова// Журнал “Вестник БГУ”. – Бишкек. – 2016. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44663510>
5. **Узбекова, С. М.** Особенности согласования простых и сложных сказуемых в немецком и кыргызском языках [Текст]/ С. М. Узбекова// Журнал “Вестник БГУ”. – Бишкек. – 2016  
<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44731171>
6. **Узбекова, С. М.** Варианты моделей общего вопроса в немецком и кыргызском языках [Текст]/ С. М. Узбекова// Интернаука. –Москва. –2017. ISSN: 2542-0348 <https://elibrary.ru/item.asp?id=28158375>
7. **Узбекова, С. М.** Специфика национально-культурной лексики кыргызского языка [Текст]/ С. М. Узбекова// БГУ им. К.Карасаева103 с.Бишкек-2018. <https://www.elibrary.ru/item.aspid=44612602>
8. **Узбекова, С. М.** Усложнение простых предложений в немецком и кыргызском языках [Текст]/ С. М. Узбекова// БГУ им. К.Карасаева,с.103. Бишкек-2018. <https://www.elibrary.ru/item.aspid=44612604>
9. **Узбекова, С. М.** Немис жана кыргыз тилдериндеги тануу маанисиндеги сүйлөмдөр [Текст]/ С. М. Узбекова// Международный университет Ала-Тоо ISSN: 1694-5263eISSN: 1694-7916 2020 №3 IF – 1,159. <https://elibrary.ru/item.aspid=44451178>.Бишкек-2020
10. **Узбекова, С. М.** Сүйлөмдүн семантикалык ыкмасы. Вестник БГУ. Бишкек 2021.
11. **Узбекова, С. М.** Немис жана кыргыз тилдериндеги суроолуу сүйлөмдөрдүн моделдери. – Уфа. –2021
12. **Kadyrkulova F., Uzbekova S.** The peculiarities of typological analysis of the syntax.

## **VII. Соответствие автореферата содержанию диссертации**

Автореферат в целом, соответствует содержанию диссертации, поставленной

в ней цели и задачам исследования, а также имеет идентичное резюме на кыргызском, русском и английском языках.


**В диссертации имеются, однако, следующие недостатки и упущения:**

1. В параграфе **3.5 Сүйлөмдүн семантикалык моделдери** (на стр. 122-131) необходимо дать цитаты авторов только в оригинале, а не их переводы.
2. Имеет место повтор страниц: Стр.92 по 96 являются повтором стр. 70 по 74. Необходимо их устранить.
3. Выводы по третьей исследовательской главе составляют только 1,5 стр.
4. Стр.88. Schade, aber ich muss schon gehen: Неправильный перевод: Кап, барганда жакшы болмок экен. Правильный: *Жаль, я должен уже идти.*
5. Стр.91. Man hatte um 1 Uhr zu Mittag gegessen. Неправильный перевод неопределенно-личного местоимения, которое должно переводиться 3-им лицом мн.числа. Здесь же переведено первым лицом мн. числа. Хотя соискатель правильно утверждает, что это 3-ье лицо, мн.ч.
6. В параграфе **3 .5.1. “Немис жана кыргыз тилдериндеги элементардык сүйлөмдөрдүн семантикалык моделдери”** (стр.130) не даны их схематические модели.
7. В результатах исследования, которые были в указанном параграфе, не подытоживаются выявленные модели.
8. В работе дается только одна таблица моделей. Желательно дать рассмотренные в работе другие модели в виде таблицы.
9. Необходимо устранить логические, грамматические и орфографические ошибки.

**VIII. Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует.**

Исходя из вышеизложенного, считаю, что диссертационная работа **Узбековой Самары Муратбековны** на тему: **“Типология элементарных предложений в немецком языке (синхронное сравнение с предложениями в кыргызском языке)”**—представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20-«Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное

языкознание», может рекомендоваться к защите, после ее тщательного дополнительного пересмотра и исправлений.

Эксперт диссертационного совета К. 10.22 648 -доктор филологических наук, проф. Кадырбекова П.К. 


Подпись д.филол.н., профессора кафедры германистики и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков КНУ им. Ж. Баласагына П.К. Кадырбековой заверяю:

Начальник управления кадров Кыргызского националы ого университета им. Ж.Баласагына Жайнакова Айгуль Аманбековна.



6.03.24



Эксперттик комиссиянын  
мурасууну колум тастыктаймын  
ок. кайно; Чорайлова 



И. АРАБАЕВ атындагы КЫРГЫЗ МАМЛЕКЕТТИК УНИВЕРСИТЕТИ  
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им И. АРАБАЕВА

КОЛ ТАМГАСЫН ТАСТЫКТАЙМЫН  
ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ 